# 5. Adjectivele (declinarea 1a şi 2a), adverbele

## 5.1 Adjectivele

Adjectivele se acordă în gen, caz şi număr cu substantivul determinat. În limba greacă ele se împart ca şi substantivele în trei grupe, corespunzând celor trei declinări, feminină (decl. 1a), masculină – neutră (a 2a), şi mixtă (a 3a).

### 5.1.2 Adjectivele de declinarea 1 şi 2

M. F. N.

Nom. kainov (nou) kainh (nouă) kainon (nou)

Ac. kainon kainhn kainon

Gen. kainou kainhv kainou

Dat. kainw| kainh| kainw|

Vc. kaine kainh kainon

Nom. kainoi kainai kaina

Ac. kainouv kainav kaina

Gen. kainwn kainwn kainwn

Dat. kainoiv kainaiv kainoiv

Vc. kainoi kainai kaina

Adjectivele care la nominativ au rădăcina terminată îna precedat dee, i, r au terminaţiile în a pur:

Nom. mikrov (mic) mikra (mică) mikron (mic)

Ac. mikron mikran mikron

Gen. mikrou mikrav mikrou

Dat. mikrw| mikra| mikrw|

Voc. mikre mikra mikron

Nom. mikroi mikrai mikra

Ac. mikrouv mikrav mikra

Gen. mikrwn mikrwn mikrwn

Dat. mikroiv mikraiv mikroiv

Voc. mikroi mikrai mikra

Unele adjective au numai terminaţii de declinarea a 2a, nu numai la masculin şi neutru, dar şi la feminin. Astfel de excepţii sunt: ajdunatov, - on (imposibil,-ă) şi ajpistov, - on (ne-credincios,-oasă). Ele sunt date în această formă în dicţionare, în timp ce adjectivele care utilizează atât terminaţii de declinarea 1a cât şi cele de declinarea 2a, apar în formele studiate, adică de tipul mikrov, - a,- on, sau ejscatov, - h, - on.

### 5.1.2 Utilizarea adjectivelor

*Folosirea adjectivelor cu articolul hotărât*

1. *Adjectivul atributiv*. Când un adjectiv cu articol hotărât, ex. oJ mikrov, este urmat de un substantiv nearticulat, ex. ajnqrwpov, ajdelfov, liqov, ajrch, basileia, ktl, adjectivul determină substantivul şi are rol de atribut. La fel se întâmplă și când un substantiv articulat stă înaintea unui adjectiv articulat, sau când un substantiv nearticulat stă înaintea unui adjectiv articulat:

oJ ajgaqov ajdelfov = bunul frate (sau „fratele care este bun”)

oJ ajdelfov oJ ajgaqov = fratele cel bun

ajdelfov oJ ajgaqov = un frate bun (sau „un frate, anume cel bun”)

2) *Adjectivul substantival*. Când un adjectiv este articulat şi apare singur, adică nu este însoţit de un substantiv, poate avea sensul unui substantiv.

oJ mikrov = omul mic; hJ mikra = femeia mică; to mikron = [obiectul] mic.

*Folosirea adjectivului nearticulat*

1. *Adjectivul predicativ*. Când un substantiv articulat, cum ar fi oJ ajdelfov, se află lângă un adjectiv nearticulat, de exemplu, oJ ajgaqov, prezenţa verbului copulativ „a fi” este subînţeleasă (verbul „a fi” este eliptic), iar expresia se traduce ca o propoziţie:

oJ ajdelfov ajgaqov = fratele [este] bun

ajgaqov oJ ajdelfov = bun [este] fratele

1. *Construcţii nehotărâte.* În cazul când nici substantivul, nici adjectivul nu este articulat, contextul va determina ce sens are construcţia respectivă:
   1. sens de adjectiv atributiv

pistovajpostolov legei thn ajlhqeian

un apostol credincios spune adevărul

(2) sens de predicat adjectival

pistov ajpostolov

un apostol este credincios.

## 5.2 Adverbele

Adverbul este partea de vorbire care determină un verb, un adjectiv sau un alt adverb. În dialectul koine, adverbul este, ca şi în limba română, o parte de vorbire neflexibilă. De obicei adverbul se formează din adjective prin schimbarea terminaţiei wn, de la genitiv plural, cu wv.

kalov, la gen. pl. kalwn, adverbul kalwv - bine

dikaiov, la gen. pl. dikaiwn, adverbul dikaiwv - drept

ejscatov, la gen. pl. ejscatwn, adverbul ejscatwv - la sfârşit

## 5.3 Exerciţii

Vocabular:

ajgaqov, -h, - on, - bun,-ă ajgaphtov, -h -on, - iubit,-ă

aJgiov, -a, -on - sfânt,-ă, ajllov,-a,-on - alt,-ă (de acelaşi tip),

ajlla - dar, ci, ajxiov,-a,-on - vrednic,-ă,

gar - căci, pentru că, gh, hJ – pământ,

de - dar, deci, însă, dikaiov,-a,-on - drept,cinstit

doliov,-a,-on - înşelător, -e, ejkei - acolo,

eJterov,-a,-on - alt (de alt fel), ejtoimov, -h, -on - gata, pregătit,

ejscatov, -h, - on - ultim, kaqwv - după cum, aşa cum, la fel cum

pwv - cum, ti - ce, de ce kainov, -h, -on - nou,

kakov,-h,-on - rău, rea, kalov,-h,-on - frumos, bun,

kalwv- bine, makariov,-a,-on - fericit,

mikrov, - a, - on- mic, monov, - h, -on - singur,

nun - acum, oJmoiov, -a, -on - asemănător, la fel,

oJpou - încât, unde, oJte - când,

ouJtwv - astfel, aşa, pistov, -h, -on - credincios

pneumatikov,-h,-on - spiritual, prwtov, -h, - on - primul,

tacewv - repede. eujlegomhnov, -h, - on -

binecuvântat,-ă

1. Traduceţi în limba română:

1. oJte oJ Messiav khrussei, ajkouomen ton makarion logon tou

qeou**.**

2. nun oiJ ajpostoloi baptizousi touv maqhtav touv kainouv.

3. oJ ajgaqov profhthv oujk ejcei oijkon kalon.

4. oJpou ejstin hJ gunh tou ajgaphtou ajnqrwpou tou Qeou;

5. oJ ajgaqov ajnqrwpov ejk tou ajgaqou qhsaurou ejkballei ajgaqa, kai oJ ponhrov ajnqrwpov ejk tou ponhrou qhsaurou ejkballei ponhra. Mt. 12:35.

6. peri kalou ejrgou ouj liqazomen se ajlla peri blasfemiav...

In. 10:33

7. pistov oJ logov eij tiv ejpiskophv ojregetai kalou ejrgou

ejpiqumei. 1 Tim. 3:1.

2. Traduceţi în limba greacă:

1. Profetul spune bine adevărul oamenilor credincioşi.

2. Astfel, femeile neprihănite doresc pacea fiilor lui Dumnezeu.

3. Acum avem o lege nouă, legea dragostei, dar tinerii doresc căile vechi.

4. Ucenicii de la sfârşit vor fi oameni credincioşi şi binecuvântaţi.

5. O, domn al noului cer, acum vine repede împărăţia ta fericită!

6. Fraţi preaiubiţi, voi sunteţi oameni spirituali, cum, deci, nu sunteţi vrednici să judecaţi lucrurile mici?